

2023 XX XX dekretas Nr. **2023–XXX** dėl tam tikrų pavadinimų, vartojamų maisto produktams, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, naudojimo

Ministrė Pirmininkė,

remdamasi Ekonomikos, finansų ir pramoninio bei skaitmeninio suverenumo ministro ataskaita,

atsižvelgdama į 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004, ypač į jo 38 straipsnį;

atsižvelgdama 2015 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/1535, kuria nustatoma informacijos apie techninius reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimo tvarka;

atsižvelgdama į Vartotojų kodeksą, ypač į jo L. 412-10 straipsnį,

atsižvelgdama į **2023 XX XX** pranešimą Nr. **2023/XXX/X**, skirtą Europos Komisijai, ir **pastarojo XX atsakymą**;

nustato:

1 straipsnis

Šio dekreto nuostatos taikomos maisto produktams, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų.

Šiame dekrete vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) „augaliniai baltymai“ – baltymai, pagaminti arba gauti iš organizmų, priklausančių visoms karalystėms, išskyrus gyvūnų karalystę;
- 2) „gyvūniniai maisto produktai“ – gyvūniniai produktai ir iš jų gauti maisto produktai;
- 3) „teisinis pavadinimas“ – maisto produkto pavadinimas, nurodytas jam taikomose teisėkūros arba reguliavimo nuostatose;
- 4) „apdorojimas“ – bet kokie veiksmai, kurie iš esmės pakeičia pradinį produktą, įskaitant kaitinimą, rūkymą, sūdymą, brandinimą, džiovinimą, marinavimą, ekstrahavimą, ekstruzijos procesą arba šių procesų derinį;
- 5) „perdirbti produktai“ – maisto produktai, gauti perdirbant neperdirbtus produktus. Šiuose produktuose gali būti medžiagų, kurios yra būtinos jų gamybai arba tam, kad jiems būtų suteiktos specifinės savybės;

6) „sudedamoji dalis“ – bet kokia medžiaga ar produktas, įskaitant kvapiąsias medžiagas, maisto priedus ir maisto fermentus, arba bet kuri sudėtinės sudedamosios dalies elementas, naudojamas maisto produktui gaminti ar ruošti ir vis dar esanti galutiniame produkte, galbūt pakeista forma; liekanos nelaikomos sudedamosiomis dalimis.

2 straipsnis

Laikantis 3 ir 4 straipsnių nuostatų, apibūdinant, parduodant ar reklamuojant perdirbtus produktus, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, draudžiama naudoti:

1. teisinį pavadinimą, kurio atveju taisyklėse, kuriomis apibrėžiama atitinkamo maisto produkto sudėtis, nenumatyta pridėti augalinių baltymų;
2. pavadinimą, kuriuo nurodomi gyvūnų rūšių ar rūšių grupių pavadinimai arba gyvūnų morfologija ar anatomija;
3. pavadinimą, kuriame vartojami I priede išvardyti terminai.

3 straipsnis

Gyvūninės kilmės maisto produkto pavadinimas gali būti naudojamas:

1. gyvūninės kilmės maisto produktams, kurių sudėtyje yra tam tikros dalies augalinių baltymų, jei toks buvimas numatytas reglamente arba šio dekreto II priede pateiktame sąraše;
2. siekiant apibūdinti maisto produktuose naudojamas kvapiąsias medžiagas arba aromatinių savybių turinčias maisto sudedamąsias dalis.

4 straipsnis

2 straipsnyje nurodyti pavadinimai gali būti vartojami gyvūninių maisto produktų derinių su kitų rūšių maisto produktais, kurie pridedami ne kaip alternatyva tiems gyvūniniams maisto produktams, bet kartu su tokiais deriniais, aprašomuosiuose pavadinimuose.

5 straipsnis

Gaminiam, teisėtai pagamintiems ar parduodamiems kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, šio dekreto reikalavimai netaikomi.

6 straipsnis

Draudžiama laikyti siekiant parduoti ar nemokamai platinti, siūlyti parduoti, parduoti ar nemokamai platinti maisto produktus, kurie neatitinka šiame dekrete nustatytų taisyklių.

7 straipsnis

Jei nesilaikoma šio dekreto 6 straipsnio nuostatų, administracinė bauda fiziniam asmeniui gali būti ne didesnė kaip 1 500 EUR, o juridiniam asmeniui – 7 500 EUR.

Ši bauda skiriama pagal Vartotojų kodekso V knygos II antraštinės dalies II skyrių.

8 straipsnis

Šio dekreto nuostatos įsigalioja pirmą trečio mėnesio nuo jo paskelbimo dieną.

Maisto produktai, pagaminti arba paženklinti etiketėmis iki trečio mėnesio po šio dekreto paskelbimo pirmos dienos ir atitinkantys tą dieną galiojančius reglamentus, gali būti parduodami tol, kol baigsis jų atsargos, ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per vienerius metus nuo šio dekreto paskelbimo.

9 straipsnis

2022 m. birželio 29 d. dekretas Nr. 2022–947 dėl tam tikrų pavadinimų, vartojamų maisto produktams, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, pavadinti panaikinamas.

10 straipsnis

Už šio dekreto, kuris bus paskelbtas Prancūzijos Respublikos oficialiajame leidinyje, įgyvendinimą, kiek tai susiję su jų sritimi, atsako ekonomikos, finansų, pramonės ir skaitmeninio suverenumo ministras bei žemės ūkio ir apsirūpinimo maistu savarankiškumo ministras.

I priedas. Terminai, kuriuos draudžiama vartoti maisto produktų, kurių sudėtyje yra augalinių baltymų, pavadinime

- Filė
- Nugarinė
- Romšteksas
- Šonkaulių kepsnys
- Jautienos gabalas
- Sirloinas
- Papilvės kepsnys
- Diafragmos kepsnys
- Jautienos kepsnys
- Mentė
- Mentės kepsnys
- Muštas paslėpsnis
- Kepsnys
- Eskalopas
- Paslėpsnis
- Keptas
- Išpjova
- Šonkauliukai
- Kumpis
- Mėsaininkas
- Mėsos gaminių gamintojas

II priedas. Terminai, leidžiami apibūdinti gyvūninės kilmės maisto produktus, kuriuose gali būti augalinių baltymų, ir didžiausią augalinių baltymų dalį, kuri gali būti maisto produktuose, kuriems tokie terminai vartojami

| <i>Terminas arba pavadinimas</i> | <i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i> |
|--|---|
| <i>Andouille</i> | 1,00 %* |
| <i>Andouillette</i> | 1,00 %* |
| Šoninė | 0,50 %* |
| <i>Ballotine</i> | 1,00 %* |
| Balta mėsa (naminiai paukščiai*) | 3,00 % |
| Boudin | 1,00 %* |
| Servelatas | 2,00 % |
| Dešrų mišinys | 0,5 0 %* |
| Naminių paukščių dešrų mišinys (****) | 2,00 % |
| <i>Chipolata</i> | 1,00 %* |
| Čioriso dešra | 1,00 %* |
| Naminių paukščių čioriso dešra (****) | 1,5 % |
| Konfi / kepenų konfi (išskyrus naminius paukščius) | 0,50 %* |
| <i>Coppa</i> | 0,50 %* |
| <i>Cordon bleu</i> | 3,50 % |
| Sūdyta jautiena | 1,00 %* |
| Virti kiaulienos šonkauliai | 1,00 % |
| <i>Crépinette</i> | 1,00 %* |
| Naminių paukščių <i>crépinette</i> (****) | 2,00 % |
| Virta kiaulienos mentė | 0,50 %* |
| Virta mentė | 0,50 %* |
| Vidutiniškai sūdyta mentė | 0,50 %* |
| Sausa mentė | 0,50 %* |
| (Paukštienos) eskalopas | 1,00 %* |
| Vienos (naminių paukščių rūšys) eskalopas | 1,00 % |
| Virta filė | 1,00 % |
| Virta nugarinės mėsa | 0,50 %* |
| Džiovinta nugarinės mėsa | 0,50 %* |

| <i>Terminas arba pavadinimas</i> | <i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i> |
|---|---|
| Rūkyta nugarinės mėsa | 0,50 %* |
| <i>Fuseau</i> | 1,00 %* |
| <i>Galantine</i> | 5,00 % |
| Gigolette | 1,50 % |
| Gigot | 1,50 % |
| Virtas kumpis | 0,50 %* |
| Žalias kumpis | 0,50 %* |
| Džiovintas kumpis | 0,50 %* |
| Reimso kumpis | 1,00 % |
| Burgundijos kumpis | 1,00 % |
| Glazūruotas kumpis | 1,00 % |
| Naminių paukščių kumpis (****) | 3,00 % |
| Jautienos kumpis | 1,00 %* |
| Virta blauzda | 1,00 %* |
| <i>Knack</i> dešrelės | 3,00 %** |
| Naminių paukščių <i>knack</i> dešrelės (****) | 2,00 % |
| Riebi šoninė | 1,00 %* |
| Kumpio šoninė | 1,00 % |
| Šalies šoninė | 1,00 % |
| Taukai | 0,50 %* |
| Naminių paukščių taukai (****) | 1,50 % |
| <i>Longaniza</i> | 3,00 %* |
| <i>Lonzo</i> | 0,50 %* |
| Merguès/Merguez | 2,00 %* |
| Naminių paukščių gabaliukai (****) | 5,00 %* |
| <i>Mortadella</i> dešra | 4,00 % |
| Mentė | 0,50 % |
| Vidinė šlaunis | 0,50 % |
| Vištienos kepsneliai (+ naminių paukščių rūšys) | 3,50 %* |
| Trumpoji kojėlė | 1,00 % |

| <i>Terminas arba pavadinimas</i> | <i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i> |
|---|---|
| Vidutinio sūdyto trumpoji kojelė | 0,50 %* |
| Trumpoji kojelė à la diable | 3,00 % |
| Vytinta šoninė | 1,00 % |
| Pastramis | 1,00 %* |
| Paštetas | 5,00 % |
| Paupiette: | |
| – (+ rūšys) (išskyrus naminius paukščius) | 6,00 % |
| – daugiau kaip (+ rūšys) | 3,00 % |
| – tradicinis | 0,50 %* |
| – naminiai paukščiai (****) | 2,00 % |
| Sūdyta kiauliena | 0,50 %* |
| Vidutiniai sūdyti trumpi šonkauliai | 0,50 %* |
| Virta krūtinėlė | 0,50 %* |
| Rūkyta krūtinėlė | 0,50 %* |
| Džiovinta krūtinėlė | 0,50 %* |
| <i>Rillettes</i> | 1,00 %* |
| <i>Rosette</i> | 1,00 %* |
| Kepta kepsninė | 0,50 %* |
| Sūdyta kepsninė | 0,50 %* |
| Saliamis | 1,00 % |
| Dešra | 3,00 % |
| Virta dešra | 0,50 %* (1) |
| Skrudinta dešra | 0,50 %* (1) |
| Kepta dešra | 0,50 %* (1) |
| Elzaso rūkyta dešra | 0,50 %* |
| Lorraine dešra | 0,50 %* |
| Tulūzos dešra | 0,50 %* |
| Džiovinta dešra | 1,00 %* |
| Kokteilinė dešra | 3,00 %** (2) |

| <i>Terminas arba pavadinimas</i> | <i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i> |
|---|---|
| Virta dešra | 3,00 %** (2) |
| Elzaso dešra | 3,00 %** |
| Alsatijos dešra | 3,00 %** |
| Liono dešra | 3,00 %** |
| Vienos dešra | 3,00 %** |
| Frankfurto dešra | 3,00 %** |
| Strasbūro dešra | 3,00 %** |
| Naminių paukščių dešra (****) | 2,00 % |
| Saucisson dešra | 5,00 % |
| Virta Saucisson dešra | 0,50 %* (1) |
| Skrudinta Saucisson dešra | 0,50 %* (1) |
| Kepta Saucisson dešra | 0,50 %* (1) |
| Džiovinta Saucisson dešra | 1,00 %* |
| Liono Saucisson dešra | 1,00 %* |
| Brioche Saucisson dešra | 3,00 %** (2) |
| Virta paukštienos Saucisson dešra (****) | 2,00 % |
| Džiovinta naminių paukščių Saucisson dešra (****) | 3,00 % |
| | |
| Šalies terinas | 5,00 % |
| Bretono terinas | 5,00 % |
| Ardėnų terinas | 5,00 % |
| Kepenų terinas | 5,00 % |
| Kumpio terinas | 5,00 % |
| Jura terinas | 5,00 % |
| Močiutės stiliaus terinas | 5,00 % |
| X terinas (X yra rūšies pavadinimas) | 5,00 % |
| X terinas (X yra rūšies pavadinimas) | 5,00 % |

| <i>Terminas arba pavadinimas</i> | <i>Didžiausias augalinių baltymų kiekis (išreikštas sausąja medžiaga)</i> |
|--|---|
| (Naminiai paukščiai) kpesnys (****) | 1,00 %* |
| Ventrèche | 0,50 %* |
| Marinuota (+ rūšys) mėsa | 2,00 % |
| Marinuotų subproduktų (+ rūšis) pavadinimas | 2,00 % |
| Vienos naminiai paukščiai (****) | 3,50 % |
| Skystas visas kiaušinis / džiovintas visas kiaušinis | 0,10 % |
| Skystas kiaušinio trynys / džiovintas kiaušinio trynys | |
| Skystas kiaušinio baltymas / džiovintas kiaušinio baltymas | |
| Omletas | |

* Augalinių baltymų kiekis, gautas tik iš produkte esančių pagardų ir kvapiųjų medžiagų.

** Iš kurių 1 % gali būti gauta tik iš produkte esančių pagardų ir kvapiųjų medžiagų.

*** Iš kurių 1,5 % gali būti gauta tik iš produkte esančių pagardų ir kvapiųjų medžiagų.

**** „naminiai paukščiai“ – tai naminiai paukščiai ir visų rūšių naminiai paukščiai (kalakutai, vištos, antys, perlinės vištos, putpelės, balandžiai).

(1) Į konservuotą patiekalą dedamiems produktams leidžiama pridėti dar 2 % augalinių baltymų.

(2) Į konservuotą patiekalą dedamiems produktams leidžiama pridėti iki 7 % augalinių baltymų (išskyrus baltymus iš pagardų ir kvapiųjų medžiagų).

Priimta
Élisabeth Borne
Ministrės Pirmininkės vardu:

Ekonomikos, finansų, pramonės ir skaitmeninio suverenumo ministras
Bruno Le Maire

Žemės ūkio ir apsirūpinimo maistu savarankiškumo ministras
Marc Fesneau